

43.518

u R^u

Országos Színháztörténeli
 Könyvtár
 Múzeum és Intézet

ant *Szele* *And*



SZÍNHÁZ és TÁRSASÁG
Neményi Lilly
 Kolozsvári magyar színház

"FIFI" (Aspazia)

ÁRA
5
 LEI.

"FOTO-FILM" (FEKETE FELV.)

1922
41
 SZÁM

Színház és Társaság

ELŐFIZETÉSI
ÁRAK:

Egész évre 200 L
Fél „ 100 „
Negyed „ 50 „
Egyesszám 5 „

ILLUSZTRÁLT SZINHÁZI, MŰVÉ-
SZETI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

AZ "ORIENT" IRODALMI ÉS SZINHÁZI
ÜGYNÖKSÉG KÖZLEMÉNYEIVEL

MEGJELENIK MINDEN SZOMBATON

Felelős szerkesztő:
TÓTH SÁNDOR

KÜLFÖLDÖN:

Egyszámára 1000
osztrák, 30 ma-
gyar korona, 2
szokol, 3 dinár,
6 márka.

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS AZ "ORIENT" ÜGYNÖKSÉG IRO-
DÁJA CLUJ—KOLOZSVÁR, "TRANSZSYLVÁNIA" SZÁLLODA (C. R. FERD. 17.)

Az irodalmi ciklus első estéje

Gorkij Maxim Éjjeli Menedékhelye a kolozsvári magyar színházban.

Régen tapasztalhattunk akkora érdeklődést a kolozsvári közönség körében színházi előadás iránt, mint amekkora az Éjjeli Menedékhely előadásai iránt megnyilvánul. Talán csak a híres operettslágerek váltottak ki ekkora várakozást, vitát és mozgalmat a publikum széles rétegei körében, s ennek oka nemcsak az, hogy Gorkij Maxim csodálatos hangulatu darabja egyike a világirodalom legmegkapóbb, legtelibb és legmegrázóbb darabjainak s az idei Nobel-díjnak is e darab miatt lett a hányatott életű orosz költő a jelöltje. A bemutató érdekességét ezenfelül nagyban fokozzák annak sajátos körülményei is: szerdán az irodalmi munkásciklus megnyitása is lesz, melyre tudvalevőleg mintegy 500 helyet a kolozsvári munkásság kulturbizottsága bérelt ki a színháztól. A tavalyi öt munkásmatiné fényes erkölcsi sikere után ez a tény még erősebb bizonyítéka annak, hogy az ipari munkásság minden szél-

sőséges politikai akciótól távol, a kultúra nemes útjain keresi a maga és az emberiség boldogulását. Az irodalmi ciklust csak a munkásságnak ilyen tömeges jelentkezése tette lehetővé s ezért az egész nagyközönség is valóban hálás lehet a munkásság nevelőinek.

Az Éjjeli Menedékhelyet talán tíz éve adták utoljára Kolozsváron. Azóta pihent a darab. Talán a háború előtti évek s a következők sem voltak alkalmasak arra, hogy az emberi nyomorúságnak, kitaszítottágnak, hontalanságnak és fájdalmas jobb után vágyodásnak, ez a hatalmas drámai rajza ott-hont nyerjen a színpadokon. Most hosszú évek után, teljesen új betanulásban és egészen újszerű fel-fogásban kerül színre nálunk. Kádár Imre dr., az irodalmi ciklus dramaturgja, kit a kulturbizottság és a színház a ciklus összeállítására felkért, többé nem a naturalista színpadi rekvizitumok esz-közeivel akarja ezt a darabot meg-jeleníteni, hanem merész kézzel

Országos Színháztörténeti
Múzeum és Intézet

Könyvtára 20.0.6./...43.518

stilizálja, úgyhogy az aprólékos külsőségek helyett a színpad struktúrája, színe, világítása s az emberi hang és mozdulat sajátosága adja vissza az orosz éjjeli menedékhely hangulatát és eseményeit. Ez a munka nem könnyű, mert hiszen az Éjjeli Menedékhelyről mindenki egy naturalisztikus kép él s előbb ennek az eltüntetése szükséges, hogy a stilizált, új kép iránt fogékonnyá legyen rendező, színész és kritikus. Akik a színpad terveit — melyekből egyet a Színház és Társaság mai száma közöl — továbbá a próbákat látták, azt mondják, hogy ez a munka teljesen sikerült. A színház környéke hangos a darab körül folyó vitáktól, a színészek versengve oldozgatják szerepeik lélektani szálait s a társulat nagy és heves érdeklődése a legbiztosabb garanciája annak, hogy a közönség érdekeset, újat és művészt fog látni.

A szereposztás elsőrangú, a drámai együttes minden tagja jelentős munkához jutott az Éjjeli Menedékhelyben. A darabnak főszerepe nincsen, az egyes alakok lélektani rajzai és egymáshoz való viszonyuknak, egymásra való hatásuknak finom érzékeltetéseiben valami hatalmas, komor, komplikált rajzhoz teszik hasonlóvá ezt a csodálatos filozófiával telt darabot. Bizonyos, hogy a kolozsvári színház szerdai, csütörtöki és hétfői előadásai, melyekre az Éjjeli Menedékhely ki van tűzve, egyike lesz legérdekesebb színházi élményeinknek. (d. v.)

Erkölcsei prédikáció

Asszonyom, hiába tagadná, mindent láttam. Láttam, hogy kipi-rult, mint áprilisban a barackfa, láttam, hogy nedves melegre gyul-tak és kitágultak a pupillái, érez-tem a karja remegését a zsölle támláján, láttam a mozdulatot, mellyel szeméhez emelte a kis nyeles gyöngyházgukkert. Ne is kísérelje meg a tagadást: mindent láttam. No és amit nem láttam, ahhoz nem kellett olyan egetverő fantázia, hogy elképzeljem. Vénusz istennő kigyújtotta vérében a lán-gokat és ön elfeledte szégyelni ön-feledtében a sóhajokat is, melyek félig nyílt ajkait elhagyták.

A Fifiben történt Asszonyom, amint ezt kevésbé találdékony ol-vasóim már első mondataimból kivehették. Mellőzöm a darabrész-let leírását, melynél fenti észletei-met megtenni nem kerülhettem el, de Isten látja lelkeimet, nem is akartam elkerülni. Csak féljüllel figyeltem a színpadot (mindkét fületem én sem tudtam elvonni róla) ám a másik fületem és mind a két szemem az ön viselkedését lesté asszonyom, mert érdekes al-kalom volt az a megfigyelésre.

Mindent láttam és mit szól hozzá Asszonyom: nem voltam cseppet se megbotránkozva. Min-denkinnek joga van elfeledkezni



Esperanto
szolid étterem.

Uj kerthelyiség. Állandóan fris-sen csapolt poharas sör. & Cluj-Kolozsvár Ovár

Léber sodronyárugyár
Egyetem-u 7 Tel. Cluj, 651

magáról, nemcsak a félhomályos nézőtérén, mint azt az ön morálja tartja, de máskor is, mikor megfeledkezés jó és benső szükség parancsai diktálják. Ön persze egészen másként beszélt a foyerban. Ön ki volt kelve magából, meg volt botránkozva, fel volt háborodva, különösen a második felvonás után, de figyeltem, a ruhatárat messzi elkerülte és csengetés után a félhomályban megint viszaosont mellém a zsöllébe.

Rekapituláljuk csak, miket mondott ön barátnőjének a foyerban? Először is azt mondta, hogy be kellene csukni a szerzőket is, akik irták, de a direktorokat is, akik színre merészelik hozni. Másodszor, hogy a világerő sem adná színésznőnek a lányát, nehogy alkalmilag ő is kénytelen legyen merős-meztelen kiállni ország-elé, mint az a Kabdebó Duci. (Köztünk maradjon: először is nem volt az az illető primadonna éppenséggel merős-meztelen, másodszor, ha olyan alakja lenne b. lányának, mint aminőt Kabdebó Duci bemutatott, akkor közetszés mellett bizony bátran mutogathatná, sőt szívesen is mutatná, ahogy én az ugynevezett „jólnevelt“ lányok pszichológiáját ismerem.) Harmadszor ismét b. lányáról volt szó, aki ugyan tizenhatéves már négy éve elmúlt, de akinek letörné a derekát, ha ilyen darabokba csak kívánczogna is.

Édes istenem, mennyi baja van

önnek Asszonyom — lámpakigyulás után! Pontosan annyi, amennyi élvezetét találta lámpakigyulás előtt a darabban. Talán még kevesebb. És mikor ezeket végiggondoltam, még jó csomó megoldatlan kérdés sorakozott fel a fejemben, a női hipokrizis számtalan problémái, melyek különösen öregedő hölgyeknél szoktak szimptomatikusan fellépni. Miért olyan erkölcsös a „tisztességes nő“, mint ön is asszonyom, aki csak kétszer csalta meg a férjét, az én tudomásommal. Miért nem tudja végignézni hazug tiltakozás nélkül a szerelemnek a színpad megvilágította ilyen kecses játékeit, aminő például a Fifi is? Miért akarná b. lányának okvetlenül a derekát törni, aki már négy évvel ezelőtt kiolvasta Krafft-Ebinget, és a Magyar Figaró, meg a Kis Éclap összes akkor megszerzhető számait.

Ha már okvetlenül megbotránkozást akar Asszonyom, miért nem botránkozik meg önmagán? Miért nem mulatni ült be a zsöllébe, miért nem tudott önnek is pusztán ártatlan szórakozást szerezni a Fifi, mint némelyikünknek, akik nagyszerűen tudtuk élvezni a klasszikus kor felé grimaszt vágó frankia gamin-hangot? És miért nem nézi ön Fifi helyett elvből Kuruc Feja Dávidot, avagy a Velencei mórt?

Ugyan-ugyan Asszonyom! Mint hitbuzgó nőnek feltétlenül figyelmebe ajánlom a tíz parancsolat közül a másodikat; amely így hangzik, ha jól emlékszem a hittanórából: ne csinálj magadnak faragot képeket! (—ö.)

KÖNIGKALAPGYÁR

Nagyvárad, Körös-u. 16.

Engros! Legolcsóbb be-
vásárlási forrás **Detail!**

A TYUKKETREC

TRISTAN BERNARD BOHÓZATA — A MÁSODIK ÉJFÉLI BEMUTATÓ A KOLOZSVÁRI MAGYAR SZÍNHÁZBAN OKTÓBER 14-ÉN, SZOMBATON ESTE 10 1/2 ÓRAKOR

Az éjjeli előadások eddig a legteljesebb siker jegyében folytak le. A közönség zsúfolásig megtöltötte a magyar színházat és az eddigi-ekből ítélve a második éjjeli bemutatót, „A tyukketrec“ szombat éjjeli premierjét is táblás ház fogja végig nézni. Rég nem látott érdeklődéssel várja a közönség ennek a kitűnő francia bohózatnak a színrehozatalát és a pénztárt valósággal megostromolták jegyekért.

„A tyukketrec“-nek Budapesten óriási sikere volt. Áprilisban mutatta be a „Renaissance Színház“ ezt a pompás francia bohózatot,

amelyet *Heltai Jenő* fordított magyarra. *Heltai* ma egyike a legkitűnőbb fordítóknak. Csodálattal nézünk fel erre a varázslatos emberre, akinek bűvész pálcája a tolla. Ezzel a tollal varázsol mosolyt az arcunkra és ezzel könnyeket a szemünkbe. Ezek a könnyek azonban nem a meghatottság könnyei, hanem a viharzó jókedv harmatcseppjei, melyek úgy hullanak szomjas szívünkre, mint gyógyító balszam.

Tristan Bernard a szikrázó szellemeségek mestere, a szerelem titkosatos berkeibe kalandozik el



A kolozsvári magyar színház színházi törvényszéke az elmúlt vasárnap tartotta ez évben az első tárgyalást. Felvételünk a bíróság tagjait örökíti meg, amint tárgyalás után a színház előtt beszélgetnek: Réthely, Forgács, Laczkó Aranka elnöknő és Mihályffy színházi törvényszéki bíró.

(„Transsylvania Foto-film“ Fekete felv.)

ebben a darabjában és ezt olyan finoman s szellemesen csinálja, hogy a pikáns helyzetek annyira megenyhülnek, hogy csak egy két-értelmű aforizma erejével hatnak. Nem szeretjük az olyan írókat,

akik mindenáron pikantériát préselnek a darabjukba, hogy érdeklődést erőszakoljanak ki, de ha — mint „A tyukketrec“-ben is — magától adódik a pikantéria, akkor elhallgat bennünk az erkölcs-bíró és csak mosolyogni tudunk.

A próbák lázasan folynak a darabból.

Megkérdeztük tehát próbaközben a színészeket, nyilatkozzanak a darabról és szerepeikről. Itt adjuk válasszaikat:

Laczkó Aranka

— Kérem, mielőtt én megmondanám a véleményemet, meg kell vallanom egy kis gyengeséget. Én a legbabonásabb színésznők közé tartozom s minden nagyobb premier előtt megszoktam kérdezni egy jósnő véleményét. Ez alkalommal vihart jószolt. Bizony, nagy vihart. Egészen bizonyos, hallani fogja a tapsvihart.

Baróthy Erzsi

— Nekem az a véleményem, hogy ha a franciák finom művészetét izléssel adják a magyar közönségnek, még ma is verhetetlen



Somogyi Emmy, Sárvári Nusi,

a nagyváradi színház tagja, Lengyel és Forgácsa színházi törvényszék tárgyalása után a kolozsvári magyar színház előtt.

„Foto-film“ (Fekete felv.)

a színpadon és talán azért szereti a közönség a francia darabokat, mert minden van benne: jó szerep, szép ruhák, szellemesség, kacagás, néha-néha egy pár erkölcsi leszűrődés. És ha mindezt egy jó előadásban adják a közönségnek, azt hiszem, nem bánja meg, hogy eljött a színházba.

Tarnay Tery

— Mielőtt a magam véleményét megalkotnám, megszoktam hallgatni mások véleményét és főleg megszoktam hallgatni az öltöztetőnőm véleményét, aki a legöregebb színházi rókák egyike. Ő olvasta a darabot és a véleménye az, hogy

még sohasem olvasott ennél szel-
lemesebb darabot. Így hát ez az
én véleményem is.

Fajk Rózsi

— Megvallom őszintén, hogy
elfogult vagyok a darabbal szem-
ben és mint ilyennek a véleménye,
nem lehet mértékadó. Nekem
ugyanis nagyon hálás szerep jutott,
mert kérem egy egész új olda-
lamról van alkalmam bemutatkozni
a publikumnak. Mi lehet a véle-
ménye egy színésznőnek egy darab-
ról, ha hálás jó szerephez jutott
benne? Ezt mindenki magától is
kitalálhatja.

Táray Böske

— Nagyon kérem, hogy ne tes-
sék megírni, amit én most mondok
és ha ezt megigéri, akkor meg-
mondom a véleményemet. Nekem
az a véleményem, hogy lehetne a
szobalánynak egy csipetnyi dolga
az első meg a második felvonás-
ban is. De tudom, hogy a szöveg-
könyv nem így szól és ezen nem
lehet segíteni már s az a baj
kérem, hogy a harmadik felvonás
után mindenki hazasiet, ahelyett,
hogy nekem tapsolna.

Forgács Sándor

— Tudják önök, hogy én „jó fiu”
vagyok és épen ezért a véleménye-
met meg szoktam tartani magam-
nak. De mivel nekem a közönség
jóbarátom, hát azt üzenem min-

denkinek, hogy nézze meg a dara-
bot és „*aztán beszéljen*”.

Izsó Miklós

— Nekem a darabban is az a
szerepem, hogy véleményt mond-
jak. Készséggel is mondom el tehát
a véleményemet, mint orvos és
csak azt tanácsolhatom, hogy nézze
meg mindenki a darabot, mert a
kacagás jót tesz az idegeknek.

Lengyel Vilmos

— Tegyük fel, hogy egy darab
a franciák legszellemesebb mun-
kája, ez Tristan Bernardé. Tegyük
fel, hogy egy ilyen szellemes bohó-
zatban, amely tele van szenzációs
ötletekkel, olyan partnerekkel ját-
szanak, mint *Baróthy Erzsí, Laczkó*
Aranka, Tarnay Tery, Fajk Rózsi,
Forgács, Izsó és Mihályffy s olyan
vérbeli rendező csinálná, mint
Janovics Jenő. Milyen lenne önök-
nek a véleménye? Természetesen
a lehető legjobb.

Mihályffy László

A darab jó és a közönség pom-
pásan fog mulatni.

A darab szereposztása egyéb-
ként a következő:

Bertran	Lengyel Vilmos
Leonard	Forgács Sándor
Dr. Cruchin	Izsó Miklós
Domin que	Mihályffy László
Jaquiline	Baróthy Erzsí
Emmline	Tarnay Teri
Vanina	Fajk Rózsi
De Vertalné	Laczkó Aranka
Irma	Táray Böske

A budapesti színházak műsora

(Budapesti levél). A „Nemzeti Színház“ október 27-én mutatja be Csathó Kálmán vígjátékát az „Uj rokon“-t, Odry Árpád rendezésében. Október 11-én pedig felújították Dumas örökbecsű alkotását a „Kaméliás hölgy“-et, a közeljövőben pedig a „Császár és komédiás“ reprizére kerül sor.

Még tavaly elhatározta a kultuszminisztérium, hogy az Opera és a Nemzeti Színház tagjainak hangját megörökítetteti gramfonlemezekben. Ez a terv most — a technikai akadályok leközdése után — kivételre is kerül.

A Vigszínháznak talán fennállása óta nem volt olyan kasszasikere, mint a „Cserebere“-é: minden este előre eladott ház mulat a kedves francia operetten és egyelőre gondolni se lehet premierre. De azért van eseménye a Vigszínháznak s ezt az eseményt a tigrisek harca cím alá foglalhatjuk. A Vigszínház ugyanis most készül a „Wehrwolf“ előadására, amelynek a magyar fordító, Kosztolányi Dezső „A tigris“ címet adta. Igen ám, de közben megérkezett a „Faun“ szerzőjének, Knoblauch Edwardnak az új darabja, amelynek a címe: „Tiger!... Tiger!...“ (Magyarul: Tigris!... Tigris!...) Most aztán harcra kelt egymással a két darab cím és végül is — a két tigris felfalta az egy tigrist s a „Wehrwolf“-nak új címet kell adni...

A Vigszínház krónikájához tartozik az is, hogy Gombaszögi Frida hazaérkezett Párisból.

Vendégszerepelni fog a Belvárosban a szezon folyamán Medgyaszay Vilma, aki ugyanabban az időben az Andrassy-uti Színháznak is vendége lesz.

A Magyar Színházban így alakul a bemutatók sorrendje:

Davis és Lischütz: „Gretchen“ (repriz), Molnár Ferenc: „Égi és földi szerelem“, Földes Imre: „A lányom hozománya három millió“, Zilahy Lajos: „Légyottok“, Vajda Ernő: „Válópörös hölgy“ Csergő Hugó: „A vakok“.

A szezon végén — Beöthy László



Baróthy Erzsí

(Kolozvári magyar színház)

(Bányász Pista rajza)

huszonötéves színigazgatói jubileuma alkalmából — a Magyar színház Beöthy scenirozásában és rendezésében színre hozza Shakespeare „Cymbelin“-jét a női főszerepben Darvas Lilivel.

A Király-Színházban azt remélik, hogy a „Bajadér“ az egész szezonot kitölti. A nagyszerű Kálmán-operettet már próbálják. A főszerepeket Fedák Sári, Honthy Hanna, Rátkai Márton, Nádor Jenő és Latabár Árpád tanulják.

A Blaha Lujza-Színházban a Szép Heléna reprize következik most soron. Helénát Péchy Erzsébet játsza, Orestet Vaály Ilona, Menelaust Tamás Benő, Párist László Andor, Calchast Szirmai Imre.

A kassai magyar színház

Kassáról írják: Faragó Ödön társulata a közeljövőben mutatja be a nagy sikert aratott „Hamburgi menyasszony“ című operettet. A drámai együttes Fényes Samu hatásos drámájára készül, melynek címe „Az élet mélységei“. A darab főszerepét, amelynek 14-én lesz a premierje Bogdán Erzsébet játsza. Sor kerül ezután Büchler világhírű drámájára, a „Danton halálá“-ra amellyel Reinhardt egész Svájcot és Németországot bejárta. Danton halálát Berta Lajos és Faragó Ödön fordították magyarra. Dantont valószínűleg Faragó fogja játszani: A



Pintér Böske

a nagyváradai színház kitűnő primadonnája az elmúlt héten nagy sikerrel kreálta a Hamburgi menyasszony vezetés szerepét



ESISZAR VISTORNE

"FOTO-FILM"

FEKETE FELV.



Scheitz Klára

FOTO FILM (FEKETE FELV.)

R. U. R. szerzőjének, Karol Capeknek hasonlóan fantasztikus tárgyú drámája, a

„Rovarok életéből“

a napokban kerül színre. A szimbolikus jelentőségű játéknak mind-egyik szereplője rovar, amelyek különböző emberi jellemvonásokat személyesítenek meg. A *Rovarok* életét magyarra Mácza János, a kiváló dramaturg fordította. Az operett együttes színrehozza a „*Toto*“-t, *Buday* Ilonkával a címszerepben. A közeljövőben újabb vendégszereplések lesznek. Három estén át fellépnek ugyanis *Székelyhidy* Ferenc, *Medek*, Anna, *Farkas* Sándor és *Vencell* Béla a budapesti opera kiváló művészei. Az „*Eladott menyasszony*“ „*Pilangó kisasszony*“ és „*Aida*“ kerül színre.



Vencell: Mond csakugyan szép e?

Mari: Ép a Mari képe.

Lévay Ilonka—Réthelyi Ödön

„*Eladott menyasszony*“

Kolozsvári magyar színház. Transsylvania-Fekete felv.



Morfium

Írta: Herczer Lajos. Fordította: Liptai J.

Az első éjjeli előadás a kolozsvári magyar színházban október 7-én szombaton este 10 órakor.

Szombaton este 10 órakor zsúfolásig megtöltötte a közönség a kolozsvári magyar színházat és lázas érdeklődéssel várták az első éjjeli bemutatót a *Morfiumot*. Kíváncsi tekintetek meredtek a nagy vasfüggöny felé és a türelmetlen kíváncsiság ott ült mindenkinek az arcán. Ember-ember hátán tolongott a hatalmas nézőtér, minden talpalatnyi helyet elfoglalt a közönség. A pénztárnoknő hamar lehuzhatta a jegypénztár ablakát, mert már délután minden jegy elfogyott.

Negyed 11 óra után széthúzták a függönyt és misztikus esti világitásban ott állott előttünk a színpad. Hirtelen néma csend borult a nézőtérre és mindenki megfeszített idegekkel nézett a színpad irányába.

A „Morfium“-nak a kolozsvári színpadon rég nem látott sikere volt. Poor Lilly és Táray Ferenc olyat produkáltak, amelyet ritkán van alkalmunk látni. Pedig nehéz feladattal kellett megbir-

közniök. Ugyszólván ketten játszották végig az egész darabot és mégis az elejétől a végéig fenn tudták tartani a közönség érdeklődését, sőt fokozták azt.

Táray a morfimista író igazi művészettel játszotta meg. Minden szavában ott csengett az őszinteség. Pompásan ki tudta hozni azt a küzdelmet, amit két szenvedély a morfium és az asszony viv a drámairó lelkében. Poor Lilly legnagyobb sikereinek egyikét aratta ezen az estén. Látszott rajta, hogy átérzi szerepét és ennek tulajdonítható, hogy tökéletesen ki is tudta hozni azt, amit kellett.

A rendezés kifogástalan volt, ami Táray Ferencnek az érdeme.

Kisebb szerepeikben igazi művészetet produkáltak Forgács Sándor és Izsó Miklós.

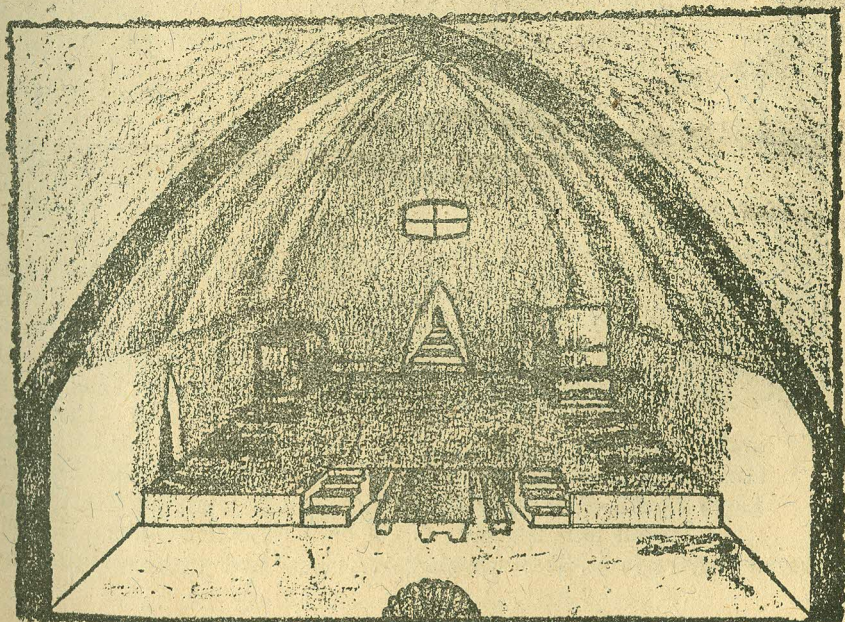
Vasárnap ismét zsúfolt háznézte végig a Morfium előadását.

A darabot az igazgatóság a nagy sikerre való tekintettel hétfőre ismét műsorra tűzte.

Szana Zsigmond a temesvári színházról. Megirtuk már, hogy a közösen működő román-magyar társulat magas protektort kapott Károly trónörökös személyében. A trónörökös döntő beavatkozásáról a temesvári színház ügyében Szana Zsigmond temesvári vezérigazgató, a Bánát ipari és kereskedelmi életének irányítója, a színház lelkes barátja, az alábbiakban nyilatkozott:

— Azt tapasztaltuk, hogy a trónörökös Ófensége az ország kulturális fejlődése iránt a legjobb érzéssel viseltetik. Szavai-ból untalan kicsengett annak belátása, hogy Temesvár nem nélkülözheti a színházat. A trónörökös belátja, hogy éppen a színház és a színjátszás kedvező kapcsolata a nemzetiségek lelkének és szívének megnyerése. A színház-építés kiviteléről igen beható esz-

meccsere folyt. Ugy a gazdasági, mint a művészeti részét a dolog-nak, a trónörökös a legnagyobb részletességgel és érdeklődéssel vitatta meg. A trónörökös való-sággal elmélyedt ezekben a rész-letkérdésekbe is és látszott min-den szavából, minden hozzászó-lásából kicsengett, hogy a temesvári színház tervét nem ejti el és hogy ő maga fog vigyázni rá, hogy Temesvár hozzájuthasson a színjátszó művészet templomához. Temesvár közönsége valóban lehet a trónörökösnek és csak önma-gával szemben teljesíti kötelessé-gét, ha majd a később kifejtendő program alapján, természetesen mindenki a maga teherviselőké-pességéhez arányosítva, hozzá-járul ahhoz, hogy a színészet kér-dése Temesváron egy mindenkit kielégítő megoldással hosszú időre megalapoztassék.



Az „Éjjeli menedékhely“ szinpadvázlata. Kádár Imre tervei után rajzolta Róth Gy. (Kolozsvári magyar színház.)

A Hamburgi menyasszony nagyváradai bemutatója

A nagyváradai színház műsora

Nagy sikerrel mutatta be a nagyváradai színház operaegyüttese a Hamburgi menyasszonyt. *Hetényi* főrendező elismerésre méltót produkált. A gondos rendezői munka minden kosztümön, minden díszleten és az egész együttesen meg-

látszott. A bönvivánt főszerepet *Virág* Lajos a kolozsvári magyar színház tagja játszotta mint vendég. *Pintér* Böske ez alkalommal is kitűnő volt és a közönség meleg ünneplésben részesítette.

Kovács Kató széphangu és mindenekelőtt jó megjelenésű színésznő.

Gróf Lacinak a kisebbik Chol-tay gróf szerepében ismét alkalma

nyilott arra, hogy nagyszerű táncával és közvetlen humorával még közelebb férközzék a váradai közönség szívéhez. Stoll Béla, jóízű Hermann Werner volt. A többi szereplők: Pogány Janka, Perényi, Berengh, Pattantyus, Kertész Mancsi is mind részesei a nagy sikernek.

A nagyváradai színház jövőheti műsora a következő:

16. Hétfő: „Fi-fi“ és Hudák Julia fellépte.
17. Kedd: d. u. Limonádé ezredes és Hudák Julia. Este: „Parasztbecsület“ (A főszerepekben: Kelmay, Vajda és Kovács) és Hudák Julia.
18. Szerda: Hamburgi menyasszony.
19. Csütörtök: „Ördög“. (A címszerepet Harsányi játssza. Jolán—Jósika Mici, László—Galambos, János—Kiss Gyula, Selyem Cinka—Körösi, Elza—Kecskés)
20. Pén-



Mari: Származásod nem kutattom.
Hans: Oh ne kételkedjél már tovább.

Lévay Ilonka—Ruvinszky Rafael

„Eladott menyasszony“

Kolozsvári magyar színház. Transsylvania-Fekete felv.

tek: „Faust“ premióre. (Margaréta—Kelmáy, Faust—Vajda, Mefisztó—Kovács, Márta—Pogány, Valentin—Békéssy, Siebel—Kovács Kató) 21. Szombat d. u.: „Tatárjárás“ (Lokonyai—Hetényi, Wallenstein—Gróf, Riza—Daka Anna, Mogyoróssy—Pintér Böske.) Szombat este: „Lili“ (Hervé operett) Pintér Böskevel, éjjeli előadás Morfium (Kiss Gyula, Jósika.) Vasárnap d. e.: Munkás matiné (Hauptmann Gerhardt ünnep.) D. u.: „Gyimesi vadvirág“ (Magdolina—Daka, Balánka Imre—

Tóth Elek, Fábíán Gyurka—Békéssy, Csura—Madas, Csuráné—Pogány Janka, Profeszor—Harsányi. Este: „Hazudik a muzsikaszó“. Éjjel: Morfium. 23. Hétfő: „Otthon“ (Sudermantól) Huzella Irén vendégfellépésével. (A főbb szerepeket Tóth, Harsányi, Kiss Gyula, Kecskés Ila és Radó játszák.)



Oh... nagy az én bá... bá... bá...
bánatom...

Réthely (Vencel)

„Eladott menyasszony“

Kolozsvárj magyar Transsylvania—
színház Fekete felv.



Kabdebó Duci

a kolozsvári magyar színház kitünő primadonnája, aki a közelmúltban nagy sikerrel kreálta a Fifi egyik főszerepét. Transsylvania-Fekete felv.

November 4-én kezdődnek a Petőfi ünnepségek Kolozsváron

A János vitéz bemutatója.

A kolozsvári magyar színház igazgatósága nagy ünnepségekre készül. November első felében fogják megünnepelni a minden idők egyik legnagyobb költőjének a magyar Petőfi születésének száz éves évfordulóját. Az ünnepségek november 4-én kezdődnek és ezt követőleg hét napig fognak tartani. Első este — mint múlt számmunkban megírtuk — Kacsó Pongrác örökbecsű daljátékát a „János vitéz“-t mutatják be parádés szereposztásban. A legkisebb szerepeket is elsőrangú színészek kreálják és akinek meg két szavas szerep sem jut, az is a korusban fog ezen az estén közreműködni. A második estén Petőfi-nek egy darabját „A tigris és hiéna“-t mutatják be. Ennek a darabnak a szereposztása még nincsen kész. A hét többi napjain a „János vitéz“ és „A tigris és hiéna“ szerepel. Közben egy este szavaló-esté lesz, amikor Petőfi verseiből szavalnak és olvasnak fel a színház tagjai.

Az ünnepségeknek a fényét minden tekintetben emelni fogja az a tény, hogy a János vitézt évek óta nem játszották Kolozsváron.

Teddy táncakadémiája

Teddy, a kolozsvári központi szálloda télikertjének művezető-igazgatója s egyben kitünő táncosa, aki partnernőjével, a szépséges orosz Olgával estéről-estére a legmelegebb sikereket aratja, a a legnépszerűbb emberek közé tartozik Kolozsváron. Este, mikor elegánsan, párisi frakkjában megjelenik a Központi ragyogó télikertjében, minden asztaltól szívesen üdvözlök, Teddy éppen olyan kedvelt a pénz arisztokratái előtt, mint a bohémek társaságában, akik félelmetes izmai dacára veszálytelenül tréfálnak a kedvelt művésszel.

Teddy, aki már első kolozsvári fellépései alatt rengeteg meghívást kapott a kolozsvári uritársaságokhoz, hogy táncórákat adjon, most arra határozta el magát, hogy egy táncakadémiát nyit. Erre való hivatalos jogosultsága megvan, elismerték hivatalosan párisi diplomáját: tagja *Sindicat des Artistes de Concerts Music Maus & Cirques Paris*-nak, tagja több világon ismert artistaegyesületnek, ami pedig művészi tudását és felkészültségét illeti azt legkevesebé annak a közönségnek kell bizonyítani, mely Teddy táncművészetében minden fellépése alkalomával gyönyörködik.

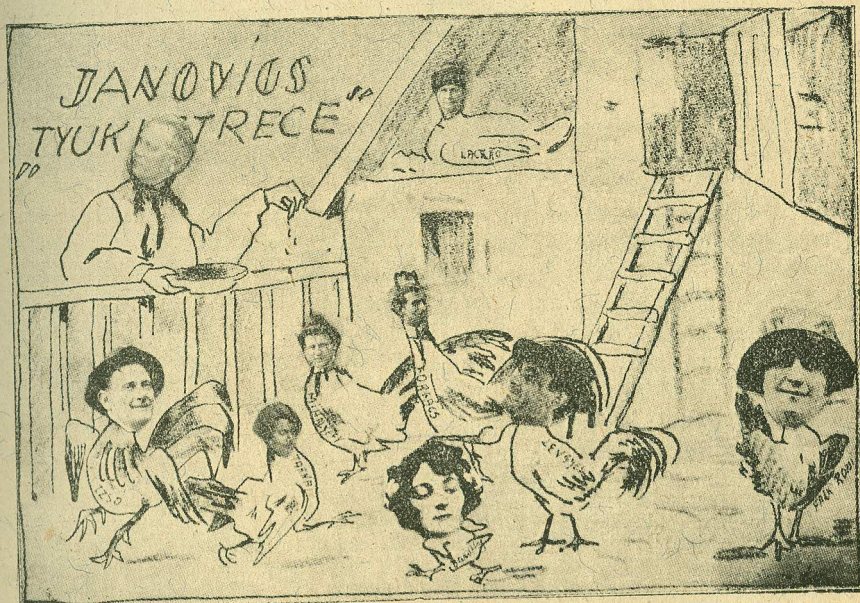
Be gyorsan kiszolgált, pontosan kimért és jó tűzifát akar, forduljon a Frenkel (volt Janovitz) Csalj-Kolozsvár, Str. Apinjanoretor (Gyutágyár-u.) 13.

Telefonsz

A táncakadémia, közelebbről megnyílik s helyisége a Központi szálló télikertjében lesz. Zárt kolonok, magántársaságok tanulhatják meg a legujabb és legdivatósabb táncokat, de kedves ötlet Teddytól, hogy a kolozsvári gyermekek öröme babakolont fog nyitni. A „Szinház és Társaság” örömmel konferálja be Teddy tervét, mely iránt máris a legnagyobb érdeklődés mutatkozik az előkelő közönség körében. A táncórakra vonatkozó felvilágosításért az érdeklődők forduljanak Teddyhez, aki a központi igazgatósági irodájában mindennap d. u. 2—4-ig készséggel áll az érdeklődők rendelkezésére.

Jászay Mari Kolozsváron

A kolozsvári Magyar Színház novemberi Petőfi-ünnepségének szenzációja lesz, hogy Jászay Mari a legnagyobb magyar színésznő is fel fog lépni. Janovits Jenő dr. a kolozsvári magyar színház igazgatója nemrégiben Budapesten járt és megnyerte Jászai Marit arra, hogy a kolozsvári Petőfi-ünnepen résztvegyen. Jászai november ötödikén Kolozsvárt, november nyolcadikán pedig Nagyváradon fog a diszeladásokon résztvenni és Petőfi verseit szavalni. A közbeeső két napon Kolozsváron eljátsza Essex grófban és a Kisértetekben híres szerepeit.



(Bányász Pista rajza).

BÚCSUKERINGŐ

Operett-premiere a kolozsvári magyar színházban.

Bemutatóra készül a kolozsvári magyar színház operett együttese. Hosszas és alapos előkészületek után színterhozzák *Strausz* Oszkárnak az ismert zeneszerzőnek világhírű operettjét a „Búcsukeringőt“. A darab bemutatója október 25-én szerdán este lesz.

A Búcsukeringőnek, melynek szövegét *Bramer* Gyula és *Grünwald* A. írták és *Harsányi* Zsolt fordított magyarra, Budapesten a Városi színházban óriási sikere volt.

A kolozsvári magyar színház igazgatósága nagy súlyt helyezett arra, hogy ez a pompás operett minden tekintetben babérokat arasson. Elsőrangú szereposztást produkáltak. Az operett együttese minden egyes tagja foglalkoztatva van ebben a darabban és a kisebb szerepeket is primadonnák játsszák. Külön szenzációja lesz a darabnak az a quintett amit az öt leány Kolbay, Somogyi, Neményi, Kabdebó és Tarnay adnak elő.

A Búcsukeringőt *Izsó* Miklós rendezi és a következő szereposztásban kerül színre:



Ej! majd segítünk ezen . . .

Sugár Frigyes (Keczal)

„Eladott menyasszony“

Kolozsvári magyar színház. Transsylvania-Fekete felv.

Réthelyi Ödön	Krasinsky tábornok
Berkv Jóska	Báró Rasmacskin
Miklóssy Margit	Alexandrowna Nastazia
Ko bay Ildikó	Vera Lisavetta
Somogyi Emmy	Babuska
Kabdebó Duci	Annuska
Neményi Lilly	Petruska
Tarnay Tery	Hannuska
Izsó Miklós	Pál nagyherceg
Tompa Béla	Gr. Dimitrij Vladimír
Virág Lajos	Kaminszky kapitány
Bányász Pista	Szojecsinszky főhadnagy
Lukács	Labinszky hadnagy
Csellé Lajos	Orsinszky zászlós
Mihályffy László	Adjutáns
Nagy Gyula	Jeroskin bácsi
Némegy Mátyás	Vladek

A „Szinház és Társaság“ divatrevüje

— Október 22-én délelőtt 1/2 11 órakor az Uránia mozgóban —

Óriási érdeklődés előzi meg a „Szinház és Társaság“ divatrevüjét, amelyet október 22-én vasárnap délelőtt fél 11 órai kezdettel tartunk meg az Uránia mozgóban.

A Szinház és Társaság divatrevüjén nyílik először Kolozsvárt alkalom, hogy az előkelő cégek és szalonok szemléltető keretek között mutassák be a közönségnek a legutolsó divatot.

A revü kiállítása minden tekintetben pompás és látványos lesz. A legelőkelőbb kolozsvári cégek vonulnak fel modeljeikkel. Az intim kis színpad maga lesz a látványosság.

A divatrevü műsorát jövő számunkban fogjuk közölni, annyit azonban már előre elárulhatunk, hogy minden tekintetben szenzációs lesz. A prológot, amelyet egy ismert kolozsvári divatszakértő irt erre az alkalomra Tompos József fogja elmondani. Lesz a műsor keretében egyfelvonásos szindarab, tánc, magánszám stb., melyek mind azt a célt szolgálják, hogy a divatnak valamelyes megnyilatkozását, szórakoztatólág mutassák be.

A divatrevü rendezése elsősorban Salgó Géza iparművész érdeme, aki fáradságot nem ismerő agilitással munkálkodik a revü sikere érdekében.

Bizunk abban, hogy a legelőkelőbb kolozsvári közönséget ott ogjuk üdvözölni október 22.-én az Urániában a „Szinház és Társaság“ divatrevüjén.

Mire készül a kolozsvári magyar színház?

Az éjféλι előadások nagy sikere következtében a színház igazgatósága elhatározta, hogy ezt állandósítani fogja. A legközelebbi éjleli bemutató *Vernert* francia író pompás vígjátékának a „*Hosz és besz*“-nek a premierje lesz. Ennek a darabnak az elmúlt szezonban óriási sikere volt Budapesten, hol a Renesaince színház hozta ki. A darabban mindössze három szereplő van, ezeket Kolozsváron *Baróthy Erzsi*, *Mihályffy László* és *Cselle Lajos* játsszák. A „*Hosz és besz*“ után még egy egyfelvonásos bohózatot is adnak a premiere napján. Az egyfelvonásos címe: *Mit járkálsz mezteléntől?* A női főszerepet ebben a bohózatban *Poór Lilly* játssza.

*

Megírta a „*Színház és Társaság*“, hogy a közel jövőben kihozza a kolozsvári magyar színház *Capek* Károlynak, a híres cseh írónak világsikert aratott darabját, melynek címe: *R. U. R. (Rosum's Universal Robots)*. A darab szereposztása a következő:

Fabry mérnök—*Cselle Lajos*, Dr. Gall—*Lengyel Vilmos*, Dr. Hallamier—*Oláh Ferenc*, Bussmann—*Mihályffy László*, Olgnist

építész—*Forgács Sándor*, *Glory Helena*—*Baróthy Erzsi*, *Nana*—*Laczkó Aranka*, *Helena Robotnő*—*K. Izsáky Margit*, *Sulla Robotnő*—*Dunai Rózsi*, *Damon Robot*—*Virág*, *Raomis Robot*—*Izsó*, *Primus Robot*—*Réthely, II. Robot*—*Pálffy, IV. Robot*—*Sebestyén*, *Marius Robot*—*Enyedi, Robot szolga*—*Kozma*.

*

Az operettegyüttes lázasan készül a „*Búcsukeringő*“ bemutatójára, de már megkezdődtek a próbák. *Farkas Imrének* Budapesten a nyáron nagy sikert aratott operettjéből a „*Hazudik a muzsikaszó*“-ból. Ezt a darabot *Sebestyén Géza* társulata mutatta be a nyáron a Budai Színkörben, a közelmúltban hozta ki elsőnek Erdélyben a nagyváradi színház. Ezt követi a „*Délibáherceg*“

*

Népszinművek közül a „*Tolonc*“ és a „*Rokkant huszár*“ kerülnek színre a közel jövőben. Az operettegyüttes *Puccini* „*Manon Lescaut*“-jára készül, a drámai együttes pedig *Gerhart* „*Hauptmann És Pippa táncol*“ című darabját hozza ki. Több reprizre is készül a színház, köztük: *Herczeg Ferenc* „*Gyurkovics lányok*“ *Molnár Ferenc* „*Liliom, egy csirkefogó élete és halála*“ és a „*Kis lord*“ feljutására.



zöljük.

Ifju Móric a vizumkirály. *Ifju Móricz* a vizumoknak koronázatlan királya egy ve set küldött be a szerkesztőségünkhöz. A verset itt közöljük.

A lábverseny

Szinház és Társaság
A Társaság és Színház,
Lázban a fiatalság
Versenyben van a láb!

Kié e szép láb?
Töpreng a Társaság
Szomorkodik a színház.
Hogy kié lesz a legszebb láb.

Nem alszik sok ifju
Töpreng egész éjszakán,
Forog nyugtalan a párnán
Kezében a Színház és Társaság.

A sok szép láb
is nyugtalan éjjel
Bozontos hajjal reggel
olvassa nagy kéjjel
hányas számú láb
nyerte el a Szépet.

Neményi Lilly

A kolozsvári magyar színház kítünő művésznője, minden fellépte alkalmával a legszebb sikereket aratja. Eleven játékaival, pompás táncaival és üde fiatalságával megtölti a színpadot, amikor a rivalda elé lép. Alig néhány hete, hogy magunkénak mondhatjuk ezt a kiváló művésznőt, Kolozsvár közönsége máris szeretetében fogadta és örömmel látja a színpadon. A legutóbb a „Fifi“-ben Aspázia szerepét játszotta igazi művészettel.



Éjjeli menedékhely!

Jelenetek a mélységből 4 felv.

Irta: Gorkij Maxim.

Fordította: Abonyi Árpád.

Rendezte: Kádár Imre.

Réthely Ödön	Iwanovics, korcsmáros
Poor Lili	Wasilissa, a felesége
Baróti Erzsi	Natacsa, a nővére
Nagy Gyula	Medwjedew, rendőr
Tárai Ferenc	Waskja Pepel
Izsó Miklós	Klecstes, lakatos
Laczkó Aranka	Anna, a felesége
K. Izsáky Margit	Nas ja
Miklóssy Margit	Kívacsuja, kofa
Leövey Leó	Bubnow, sipkacsináló
Mihályfy László	Satin
Lengyel Vilmos	Szinész
Oláh Ferencz	Báró
Forgács Sándor	Luka, zarándok
Cselle Lajos	Aljocska, csizmadia
Bányász István	Ferdefejű
Berky József	Tatár

SVAJKOVCSIKY JÓZSEF

Naponta elsőrangú
friss HUSOK, hentesáruk és felvágottak!

Cluj, Szentgyörgy-tér 1.

Pataky Vilma búcsuja. Aradi munkatársunk jelentése szerint *Pataky Vilma* az ismert primadonna és férje *Vajda Frigyes* karmester Amerikába való utazásuk előtt csütörtökön este rendezték Aradon búcsuhangversenyüket. A közönség meleg ünneplésben részesítette a távozó művészpárt.

Október 14-én kezdődik a színiszegon Szatmáron. Szabadkay József társulatával október 14-én kezd meg Szatmáron a színiszegont. A bérletfelhívást már közzétette és remélhetőleg a szatmári magyarság ez alkalommal is támogatni fogja színházát. A társulat most még Nagyváradban játszik. A közelmúltban bemutatták Schiller „Haramiák” című darabját, melyben Földessynek

volt igen szép sikere. Az elmúlt hét programján „Az elveszett paradicsom” és „Búcsukeringő”; „Hamburgi menyasszony” szerepelt.

Gáspár társulata Szamosújváron csütörtökön este kezdte meg a színiszegont. A megnyitó előadáson az operettegyüttes mutatkozott be szép sikerrel Strausz „Búcsukeringő”-jében. A főbb szerepeket Kinizsi Margit, Szeredy Manczi, Borsos Manczi, Takács, Gál Sanyi, Nagy László és Csóka játszottak. A drámai együttes másnap Molnár Ferenc „Hattyu”-ját mutatta be G. Pálóczy Katóval, Nagy Lászlóval, Csókával és Gállal a vezető szerepekben.

Karenin Anna Aradon. Az aradi színház hétfőn felújította Tolstoj örökbecsű alkotását a Karenin Annát Kálmán Sárival a címszerepben. A többi főszerepeket Jávor Alfréd, Szántó Jenő, Tökés Anny, Vannay Lonci, Gellért Irén, Darvas és Sipos játszották.

MÁRTONFFY TESTVÉREK & Co

világvárosi szörmeáruházban Cluj, P. Unirii (Főter) 20

Telefon 10-25.

Sürgőncim:

Mártonffypelz. — Állandóan raktáron dús választékban:

▼
szörmekabátok,
ezüst, valódi kék, polár,
fehér és mindenféle
színű alaskai rókák,

▼
Továbbá szörme-modellek,
shálók, pelérinek stb., valamint feldolgozatlan szörmek

nagyban és kicsinyben!

▼
Megrendelések pontosan, gyorsan eszközöltetnek

Kun Mátvás Fia

Cluj, Calea Victorie 2. sz.



Szemüvegek orvosi rendelés után is. Solingen áruk közvetlen behozatala.

MŰKÖSZÖRÜLÉS!

lisznai INTZE ISTVÁN dr. JOGIÉS ÜGYVÉDI SZEMINÁRIUMA

Budapest. Iroda: VIII. József-u. 28. em. Szeminárium: VII. Jósika-u. 4/II. Telefon: József 131-94. .: Legjobbán előkészít összes jogvizsgákra, főként a szegedi Egyetemre.

Lengyel Gizi — moziszinésznő. A nagyváradai színház tehetséges fiatal művésznője, *Lengyel Gizi*, elhatározta, hogy megváltik a szinpadtól és ezután csak filmen fog játszani. Jelenleg Budapesten van, ahol az országos sziniiskola moziiskolájába jár.

A marosvásárhelyi színház drámai együttese az elmúlt héten Shakespeare kitűnő drámai alkotását a „Velencei kalmár“-t mutatta be. Shylockot Fekete Mihály igazgató játszotta nagy sikerrel. A többi szerepeket pedig Fekete Irén, Katona Irén, Zilahy Pál, Sereghy Andor, Horváth László, Fratta, Ekecs, Kassay, Beér és Hevessy játszották.

A **Vasárnap e heti száma** sem marad mögötte a múlt héten nagy sikert aratott, kitűnő Bethlen-számnak. *Benedek Elek* finom, nagyok számára irt székelly me-

séje, *Tompa László* elbeszélése, *Szabó Jenőnek* és *Finta Gerőnek* a nagyenyedi irodalmi matinén felolvasott nagysikerű versei, nemkülönben *Járai igazgató* szárnyaló beszéde az erdélyi ifjúsághoz, diszei az új Vasárnapnak. A sikerült képek a nagyenyedi ünnepegekről és a koronázás előkészületeiről számolnak be. A rovatok közt *Móricz Zsigmondnak* és *Balázs Ferencnek* egy-egy pompás rövid írása szerepel. Okvetlen kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Str. Memorandumai 3.

Gyermek-premier Nagyváradon. Hétfőn lesz Nagyváradon *Kertész Sándor* gyermekdarabjának a „Csodasip“-nak premierje.

Kökört-utca 3 szám alatti 1 szoba, konyhás lakásomat elcserélném egy ugyan olyannal, lehetőleg a város közelében. Cim: *Pataky Józsefné.*

KABARÉ-VARIETE

* **A Központi Szálloda Télikertjét** minden este zsúfolásig megtölti Kolozsvár legelőkelőbb közönsége. Tíz óra után már alig lehet helyet kapni és úgy a műsor alatt, mint utána pompásan szórakozik a közönség. *Teddy* és *Olga* táncszámai külön szenzációszámba mennek. Amint *Teddy* ez a táncfenomén produkál kitünő partnernőjével, *Olgával* a legnagyobb varrieték színpadjain is attrakciójt jelentene. *Mirjam* Barka néger táncosnő táncszámai kész látványosság erejével hatnak. A Télikertnek egyébként két műsora van, az egyik 10 óraker, a másik pedig színház után 12 óraker kezdődik.

* **Pontban éjfélkor** kezdődik a „Dácia-bar” új műsora, amelynek keretében a legkitünőbb művészek lépnek fel. A bar művészeti igazgatójául *Kállay* Zoltánt, az ismert és közkedveltségnek örvendő kupléénekest szerződtette a direkción. Az új műsornak, melynek keretében *Dóry* Gizzi és *Agh* Jolán az ismert előadóművésznők; *Silvia* a kitünő román táncosnő, *Kolozsi* Ilus a pompás balett-táncosnő, *Fritzi Walden* német énekesnő és *Lévay* Gyula táncos lépnek fel, nagy sikere van. A zongoránál a kitünő *Tóth* Pityu ül, a jazz bandát pedig *Biró* Géza szolgálta.

* **A Temesvári Váradó-Kabaré** előadásai iránt városzerte nagy az érdeklődés. Az igazgató olyan kiváló műsört

állított össze, hogy bármelyik fővárosi varietének diszére válna. *Váradó* Aladár igazgató, az ismert kupléénekes áll az érdeklődés központjában. A műsornak főerősségei rajta kívül *Mezey* Nelly előadóművésznő és *Szilágyi* Juci az ismert steptáncosnő. A társulat tagjai a következők: *Leer* Liguett duo, *Réthy* Irén komika, *Szabó* Lantos Ferenc baritonista, *Janikov* hasbeszélő, *Taylor* az ismert román komikus, *Jeney* Böske táncosnő stb. A közönség minden este zsúfolásig megtölti az elegáns varietét és pompásan szórakozik.

A kolozsvári magyar színház
műsora és színtáplaja.

Szombat este 7 óraker: *Fifi*.
Szombat este fél 11 óraker: *Va-
tyukketrecz*, ujdonság először. *Va-
sárnap* d. u. 3-ker: *Két árva*.
Vasárnap este 7-ker: *Cigánygróf-
nő*. *Vasárnap* este fél 11-ker: *A
tyukketrecz*. Hétfő d. u. 3 és 5-ker
Damaskus csillaga, mozi-ujdon-
ság. Hétfő este 7-ker: *Nebántsvirág*.
Hétfő este fél 11-ker *Morfium*.
Kedd d. u. 3—5-ker: *Damaskus
csillaga* (mozi-ujdonság, második
befejező rész.) Kedd este
7 óraker: *Prometheus*, első fel-
vonás, utána *Denevér* első felvo-

nás, végül Flórika szerelme első felvonás, (előadás kezdetén a nézőtérre vezető ajtókat bezárják.) Kedd este fél 11-kor: Tüzek. Szerda: Éjjeli menedékhely. (Az irodalmi munkás cyklus első számú bérlet-estéje). Csütörtök: Hollandi menyecske. Péntek: Éjjeli menedékhely. Szombat d. u. 3-kor: A Toloncz. Szombat este fél 8-kor A Kaméliás hölgy. Szombat este fél 11-kor: Fifi. Vasárnap d. u. 3-kor: Gül Baba. Vasárnap este fél 8-kor: Kis király. Vasárnap este fél 11-kor: Hossz és Bessz, (ujdonság először). Mit járkálsz meztelenül? (premier helyárrakkal). Hétfő este 7-kor: Éjjeli menedékhely. Hétfő este fél 11-kor: Hossz és Bessz. Mit járkálsz meztelenül?

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy újonnan berendezkedtem, állandóan raktáron tartok, saját készítményű divatos férfi és női cipőkből dús választékot. Azonkívül mértékszerinti cipők a legfinomabb kivitelben gyorsan készülnek megrendelésre. Tisztelettel:

SÁMSON IZSÁK CLUJ,
Str. Universitátei 2. (volt Egyetem-utca)

MAISON MARGUERITE
NŐI KALAPSZALON
CLUJ, KEMÉNYGÁBOR U. 10

Női, férfi, gyermek harisnyák
téli kötött áruk és sportcikkek nagy választékban kaphatók

SUGÁR

& Co. sportáruházában Cluj,
C. Victoriei 5. (Kossuth L.-u.)

Denevér

Operette 3 felvonásban

Személyek:

Réthely Ödön	Einstein, magánzó
M. Lévy Ilona	Rozalinda, neje
Leövey Leó	Frank, fogházigazgató
Kabdebó Duci	Orlovsky herceg
Takács Mihály	Alfréd, énekmeister
Virág Lajos	Falk, jogtudor jegyző
Pálffy Bertalan	Blind, jogtudor jegyző
Kolbay Ildikó	Adél, Rozalinda szobal.

Prometheus

Verses tragédia 5 felvonásban.

Irta: Victor Eftimiu. Az eredeti versmértékben fordította Kádár Imre.

Személyek:

Mihályffy László	Zeus
Lengyel Vilmos	Phöbus Apollo
Oláh Ferencz	Hefaistos
Táray Ferencz	Prometheus
Réthely Ödön	Herakles
Forgács Sándor	Than
Izsáky Margit	Li
Baróti Erzsé	Eromenis nimpha
Lackó Aranka	Themis, istennő

Cigánygrófnő

Operette 3 felvonásban. Irta: Martos F.

Személyek:

Leövey Leó	Vörösvári Boldizsárgróf
Tompa Béla	Vörösvári Jenő gróf
Somogyi Emmi	Vörösvári Livia grófnő
Berky József	Laci, cigányprimás
Neményi Lili	Panni menyasszonya
Bérczy Mihály	Mózsi, bögös

HADADY elsőrangú férfidivatüzlet!

SÁRGA KRISTÓF UTÓDAI

fehérnemű és vászon raktára

CLUJ, Str. Reg. Maria 3.

Raktáron állandóan divatos szövetekeket tartunk. Pontos és szolid kiszolgálás!

Bagi és Korondán

uridivat szabómesterek
Cluj, Jókai-utca 2. szám. I. em.

Izsó Miklós	Jancsi, klarinétos
Miklóssy Margit	Borcsa
Fajk Rózsi	Sári
Nagy Gyula	Medveszky Marcell
Bányászné	Liane
Virág Lajos	Karmester
Izsóné	Komorna

Nebántsvirág

Operette 3 felvonásban.

Személyek:

Somogyi Emmi	Denis de Flavigny
Nagy Gyula	Cheau Gibus gr., őrnagy
Leövey Leó	Celestin (Floridor)
Réthely Ödön	Fernand de Champetr.
P. Áldor Juliska	Fejedelemasszony
Kaczér Margit	A zárda kapusnője
Izsó Miklós	Színigazgató
Mihályffy László	(Gustáv) hadnagyok
Cselle Lajos	Róbert)
Lukács József	Rendező
Fajk Rózsi	Corina, színésznő
Bányász István	Loriot, őrmester

Kovács Imre színtársulata Medgyesen a közönség meleg érdeklődése mellett tartja előadásait. Az operettegyüttes *V. Hegyi Lili* és *Kozma Hugó* vendégjátékával legutóbb bemutatta a *Cigánygrófnőt*, *Kis grizettet*, *Fifit*, *Kis kadettet* és a *Hollandi menyecskét*. A vendégművészek kivül nagy sikerük volt *Kürthy Károly* rendező, operett buffónak, *Sipos Nelli* szubrettnek, *Felhő Ervin* táncos komikusnak, *Péterffy Böskének*, *Perényi Mancinak* és *Csillag Lolának*. A drámai ensemble a *Sárga keztyűt* hozta színre, melynek főszerepeit *Várady Rudolf*, *Harmath Jolán*, *Kovács Imre*, *Kubinszky Viktor*, *Kürthy Károly* és *Felhő Ervin* játszották. Az elmúlt héten, 8-án Banu mi-

niszter Medgyesen járt és végignézte a *Cseregyerek*ek előadásának első felvonását. Szünet közben fogadta *Kovács igazgatót* és *Kubinszky titkárt*, kik a színészek kiutasításáról tettek neki jelentést. A miniszter meglegedését fejezte ki a társulat és az előadás felett és megígérte, hogy a kiutasítások ügyében intézkedni fog.

Színházat kap Szabadka és Zombor. Szabadkáról írják: Az évek óta huzódó színházi probléma végre megoldást nyert. Szabadkán és Zomboron november elsején öt hónapig tartó színiszezon nyílik meg.

Habima Erdélyi Zsidó Színpad

Igazgató: S. Stamer.

Heti műsor:

Hétfő, 1922. okt. 16-án: Nagy kabarést teljesen új műsorral.

Kedd, 1922. okt. 17-én: „Das wohne Shüick“ gesanglebendsbild in 4 akten.

Szerda, közkívánatra: „Was a Mad ken“ operett in 3 akte.

Csütörtök, 1922. okt. 19-én: „Die erste Liebe“ gesanglebendsbild in 3 akte.

Szombat, 1922. okt. 21-én: Premier bérlet.

Vasárnap, 1922. okt. 22-én: A bérlet „Die kale mit 3 Chusanem“. Slageroperett in 3 akte.

Hétfő, 1922. okt. 23-án: Nagy kabaré est teljesen új műsorral.

Májfolt ellen legjobb szer a

„Borostyán krém“

készíti: **FLOHR** gyógyszerár,
Ciuj—Kolozsvár, C. R. Ferdinand

BOCSÁNCZY

dívatáruháza Marosvásárheiyen a Kulturpalotával szemben — Megérkeztek a téli szezon ujdonságai. Angol női- és férfidivatszövetek, barchet, flaneliek és vásznai. :-:

Universo
kozmetikai intézet és
hölgyszépség P. Unirii 13

A „Színház és Társaság” lábversenye

Nap-nap után tömegesen érkeznek szerkesztőségünkhöz a „Színház és Társaság” lábversenyére a szavazatok. Olyan elkéseredett küzdelem indult meg, hogy vetélkedik akármelyik képviselőválasztással.

Az idejében beérkezett szavazatok közül azonban mindössze csak

Hälbert Mädy

Besztercze, Magyar-utca 41. fejtette meg, hogy 3. sz. fényképünk

Baróthy Erzsi

lábát örökitette meg. Részére Baróthy Erzsi autogrammal ellátott fényképét már megküldöttük.



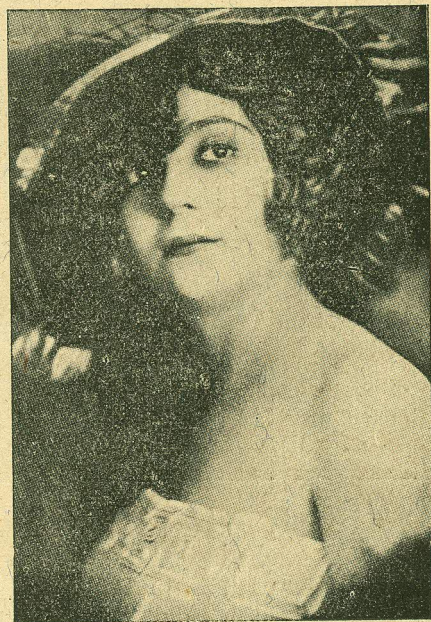
5. szám.

A lábversenyre eddig is már számos szavazat érkezett be, de a nagy érdeklődésből arra lehet következtetni, hogy a szavazatok nagy része csak ezután fog beérkezni. Az eddig beérkezett szavazatok a következőképen oszlanak meg:

Somogyi Emmy	120
Kolbay Ildikó	105
Neményi Lilly	104
Kabdebó Duci	103
Barothy Erzsi	102

A 4. számú kép megfejtésének háttérje október 18. Arra pedig, hogy kinek van a legszebb lába — a kép alatti számra hivatkozva — mindaddig lehet szavazni míg a verseny tart.

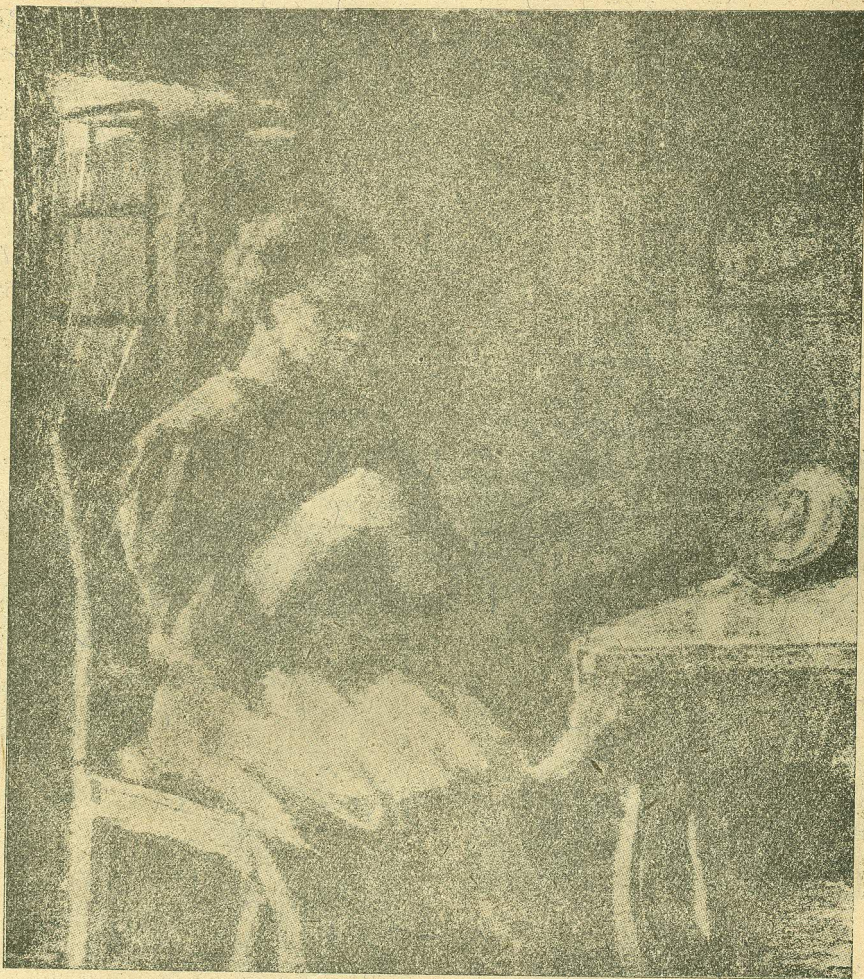
Ignotus cikke a Színház és Társaságban. Az átszervezett „Színház és Társaság” minden igyekezetével fővárosi nivóju és irodalmi értékkel bíró ujságot akar adni a publikum kezébe. A legkiválóbb írók és ujságírók cikkei teszik változatossá és érdekessé. A „Színház és Társaság” jövő heti számának vezércikkét a nagyszerű író és esztétikus *Ignotus* fogja írni, kinek ígérését birjuk, hogy kolozsvári benyomásairól meg fog emlékezni lapunk hasábjain.



Neményi Lilly

a kolozsvári magyar színház nagyszerű művésznője, aki a „Fifi”-ben Aspasia szerepében aratott nagy sikert.

Transsylvania-Fekete felv.



PAPP LAJOS RAJZA

Október hó 1-én nyílt meg Papp Lajosnak a kitünő festőművésznek gyűjteményes kiállítása a Kolozsvári Ipari Szakiskola emeleti termében. A kiállítás iránt nagy volt az érdeklődés és erre való tekintettel meg is hosszabították.

Papp Lajosnak, aki az Erdélyben élő festőművészek egyik legtehetségesebbikje már több rajzát közölte a „Színház és Társaság“ és a „Tükör“. Ez a rajza is méltán fog feltűnést kelteni.



Elmaradt Hudák Julia kolozsvári vendégszereplése

Megirtuk, hogy a kolozsvári magyar színház szerda és csütörtök estére leszerződtette *Hudák Juliát* a világhírű táncsnőt, a milanoi Scala opera primabalerináját. Hosszas tárgyalás után megállapodtak a feltételekben és ezen a héten kellett volna neki Kolozsváron fellépni. A kitünő művésznőnek előre hirdetett fellépte azonban elmaradt, mivel a nagyváradi sziguranca nem engedélyezte, hogy a város területét elhagyja.

Megkérdeztük ez ügyben Janovics Jenő dr.-t, aki kijelentette, bár nagyon sajnálja, de a jövő-

hétre már nem tudja beállítani a kitünő művész nő felléptét.

*

Hudák Julia temesvári estélye a legtelesebb siker jegyében zajlott le. Hudák Julia minden mozdálata csupa harmónia, csupa kifejezés, melyet átértzett mimikával még jobban kidomborít. Akár a Rataplan katonás ritmusu zenéjére mozdul, akár a haldokló hatyu végső vergődését utánozza, akár a rabszolgák vigasztalan kétségbeesését lejt — mindenkor tökéletes. Brahms magyar táncában kiobbantotta a magyar leány önfeledt nekihevülését, szemérmes tartózkodását és dévajkodó kacérságát.

A „Szinház és Társaság” sportképei:



Törökvis (Nagyvárad) — MTK (Marosvásárhely)

Banu miniszter kolozsvári látogatása. A kultuszügyek és szépművészetek minisztere, ki tudvalevőleg ma is bransbeli, mert egyike a legfinomabb tollu román esztétikusoknak, ismét Kolozsváron tartózkodott néhány napig és sok égető kérdést segített részben megoldáshoz, részben enyhíteni igyekezett azokat a hatalom szavával.



Mari: Oh ki hitte volna ezt?

Lévay Ilonka—Sugár Frigyes—Ruvinszky Rafael

„Eladott menyasszony“

Kolozsvári magyar színház. Transsylvania-Fekete felv.

Különösen a koronázással kapcsolatos kiutasítások érintik súlyosan az erdélyi és bánági magyar színjátszást, természetes tehát, hogy legtöbb elintéznivalója ezen a téren akadt. *Fekete, Szabadkay, Kovács* és *Fehér* igazgatókat három-négy értékes tagtól fosztaná meg a szigoruan kezelt kiutasítási rendelet, de legnehezebb helyzetbe *Parlagi* direktor

nagyváradai társulata került, melynek tizenhét tagját akarták rövid uton áttenni a határon.

A kiutasítások ügyében *Janovics* Jenő dr. interveniált a miniszternél, aki azonnal intézkedett, hogy a színészek kiutasítását legalább addig tartsák függőben, míg ő Bukarestbe érkezik és személyesen járhat közbe értük a szigurancák központi főfelügyelőjénél. A miniszter környezetéből a *Színház és Társaság* úgy értesül, hogy a kiutasítások dolga általában simán elintézhető lesz s ha sporadikusan fognak is előfordulni kellemetlenségek, de a magyarországi illetőségű színészek nagy többsége megma-

radhat jelenlegi társulata kötelékében. Ugy mondták nekünk, hogy ebben a kérdésben bizonyos tekintetben a direktorok is hibásak lennének némileg, mert a szezon kezdetén nem terjesztették fel idegenből szerződött tagjaik listáját a miniszterhez, aki már akkor közölhette volna a névsort a szigurancával s most egy generális intézkedéssel minden kellemetlenségnek elejét lehetett volna venni. Hibásak részben a színészek is, akiknek egyrésze a tartózkodási engedély dolgát meglehetősen elhanyagolta s így most papírjaik nincsenek teljesen rendben. Mindazonáltal remélik, hogy idejében sikerül megakadályozni Banu miniszternek a tömeges kiutasításokat.

Fontos kijelentéseket tett környezete előtt a miniszter a magyar igazgatók koncesszióira vonatkozólag is. A koncessziók, mint azt a „Tükör“ a múlt héten megírta: — vízbe estek. A szó szoros értelmében vízbe estek, mert a valea-largai „második“ hidkatasztrófánál vízbeesett, illetve zuhant a gyorsvonat póstakocsija is, amey hozta a már készen aláírt koncessziókat. Most új koncessziókat kellett kiállítani s ezeket Banu miniszter lejtövele előtt aláírta.



Én tudok egy jót csinos és gazdag...

Sugár—Ruvinszky

„Eladott menyasszony“

Kolozsvári magyar
színház

(Transsylvania—
Fekete felv.)

Pár napon belül tehát, ha szent Bürokráciusz is úgy akarja, az igazgatók zsebében is lehetnek a játékgedélyek. Ezzel aztán egyes tapintatlan helyi hatóságok előtt is kellő védelemben részesülnek majd a magyar társulatok.

A román opera sorsáról is kedvezően nyilatkozott a miniszter. Az operaelőadások, melyektől a takarékos Vintila Bratianu megvonta az eddig élvezett magas összegű szubvenciót, a hónap végén, vágy a jövő hónapban legkésőbb ismét megkezdődhetnek.

A „Szinház és Társaság” művészi melléklete

Aki a „Szinház és Társaság” Erdély egyetlen színházi hetilapjának rohamos fejlődését figyelemmel kíséri, feltétlenül megfigyelte, hogy fényképfelvételeink ma minden tekintetben fővárosi nivón állanak. Ebben a számunkban egy négyoldalas mellékletet is adtunk, amit a jövőben többször meg akarunk ismétetni, s később ha lehetséges lesz. állandósítani kívánjuk.

Úgy mellékletünknek, mint a „Szinház és Társaság”-nak fényképei tulajdonképpénben a *Transsylvania Foto Film* fényképészeti műtermében készültek, amelynek *Fekete László* az ismert fotóművész a vezetője. A *Transsylvania* filmgyár csak a közelmúltban rendezte be pompásan felszerelt műtermét, de már azóta is művészileg kimagaslót produkált vezetőjük *Fekete László* a „Szinház és Társaság” tehetséges fotóriportere. A művészi ateliere a legmodernebb berendezéssel dicsekedhetik és ami igen fontos, bármikor tudnak ott felvételeket készíteni. A „Morfium” képeit, amelyek olyan nagy feltűnést keltenek városzerző éjjel csináltuk. Mindezeket figyelembe véve örömmel szögezhetjük le azt a tényt, hogy az a fényképészeti műterem ahol felvételeink tulajdonképpén készülnek, ma Erdélynek legelőkelőbb foto-szalónja.

A „Szinház és Társaság” minden tekintetben hivatásának magaslatán kíván maradni és éppen ezért a jövőben intenzívebben fog foglalkozni a társadalmi élet eseményeivel. Felvételeket fogunk közölni a kolozsvári társasélet köréből és annak eseménye ről be fogunk számolni.

Mellékletünkön két kolozsvári társaságbeli úrhölgy fényképét közöljük és pedig *Csiszár Viktorné* és *Seitz Klára* fotográfiaját. Mind a két művészi fénykép a *Transsylvania Foto Film* műtermében készült. Bemutatjuk ezenkívül a *Transsylvania Foto Film* műtermének és helyiségetek felvételeit.

Érdekes hírek

Egy kolozsvári zeneszerző operettjének budapesti bemutatója. Budapestről jelentik: A Városi Színház október 20-án mutatja be *Bús Fekete László* operettjét, a „Raguza herceget”, melynek zenéjét *Jeszenszky Gyula* írta. Az operett főszerepeit *Petráss Sári*, *Tisza Karola*, *Sziklay József* játsszák. A bonvivant szerepre pedig *Szentmihályi Tibort*, az Opera énekeseit szerződtették, aki azt mint vendég fogja játszani a Városi Színházban. *Jeszenszky Gyula* kolozsvári fiatalember, kinek első nagyobb sikere lesz a *Raguza hercegének* premierje.

* **Popa Grama hangversenye a kolozsvári román operában.** *Popa Grama* az ismert fiatal hegedűművész, akiről az egész romániai sajtó a legteljesebb elismerés hangján emlékezett meg, október 26-án rendezti a kolozsvári román operában egyetlen hangversenyét. A fiatal művész, aki szédületes technikával rendelkezik, már számtalan koncertet adott és minden alkalommal a legteljesebb sikerrel végződött fellépése.

Ékszeresek,

ezüstneműek, zseb- és karórák után; oszárban vásárolhatók **H. S. BRAUNFELD, a**

Fenyő Braunfeld

cég volt beltagjánál Cluj, Főtér 15. Telefon interurban

643.

Ritűnően szabott kész ruhák

**Katz és Mendel cégnél
Cluj—Kolozsvár, Főtér 10 sz.**

Fedák Sári nem szerződött Bukarestbe. Kassáról írják: Szabó Pál temesvári szinigazgató az egész erdélyi sajtóban azt a hirt kolportálta, hogy a bukaresti szonra több budapesti országosnevű művészt szerződtetett le, köztük Fedák Sárít. A művész nő azonban azt a hirt, hogy Bukarestbe szerződött, egy újságíró előtt megcáfolta. Ezt annál kevésbé tehetné, mondotta, mivel éppen erre az időpontra esik a Bajadérnak, Lehár új operettjének budapesti bemutatója, melynek főszerepét ő játssa.

Irodalmi est Kézdivásárhely. Szabó Jenő az ismert poéta a közelmúltban rendezte Kézdivásárhelyen irodalmi estélyét. Az estélyen közreműködtek: Teleky Vilma, Szabó Magda, Turóczy Erzsike, Máthé Ilonka, Kovács Gizike, Berger Ella, Szöcs Vilma, Ontai Ibolyka, Weiszberger Ibolyka, Szabó Magda, Kovács Irénke, Muzsnay Bözsi, Beke Ica, Muzsnay Mariska, Cseynek Rózsika,

Paál Lajos, Borbáth János. A közönség úgy a szereplőket, mint Szabó Jenőt meleg ünneplésben részesítette.

Az „Utahi leány“ bemutatója Aradon. Az aradi szinház operettegyüttese bemutatta Sidney Jonesnek a Gésák szerzőjének az „Utahi leány“ című operettjét. A főszerepeket szép sikerrel játszották Balogh Böske, Sebestyén, Inke, Galetta, Madarász Margit, Halmos Mici.

Éjjeli előadás az aradi szinházban. Az aradi szinház is sorozatos éjjeli előadásokat rendez. Az első bemutató szerdán volt, amikor a „Csitulj szivem“ került színre.

A szakállas ember. A Transsylvania filmgyár a közeli napokban egy kitűnő moziskeccs filmfelvételeit kezdi meg. Az előkészületek már előrehaladott stádiumban vannak. A skezecs címe: „A szakállas ember“ írta *Ferry Brée*, filmre pedig *Kondor Andor* ültette át. A darab kedves, groteszk bohózat, tele francia szellemességgel és párisi ötlettel. A nagyszabásu skezecset *Salgó Géza* rendezi, a főszerepet pedig *Biró Géza* a tehetséges komikus játssa.

Kötött kabátok, svettetek

harisnya, keztüü gyári árban

BLATT kötött, szövött
áruházában
CLUJ, Fötér 13.

MINTA SZERINT

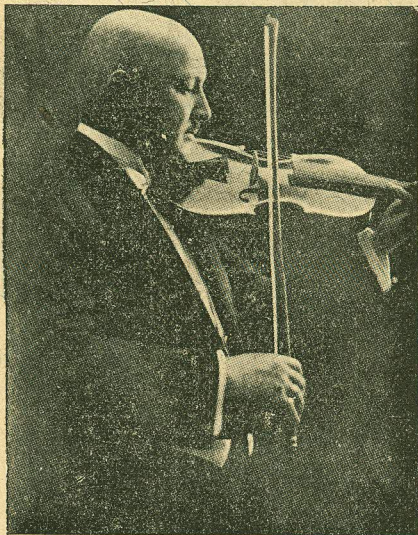
FEST, TISZTIT

RÓZSA-UTCA 10

DUFER

TELEFON 857.

Kürthy Böske a szatmári társulat volt kitűnő primadonnája, ezévben nem szerződött egy társulathoz sem, hanem az erdélyi társulatoknál vendégszerepel. A közelmúltban *Fehér Imre* társulatánál vendégszerepelt nagy sikerrel. Az igazgató a nagy sikerre való tekintettel most már harmadizben ismét lekötötte hat estére vendégszereplésre.



Körösy Dudus

a népszerű kolozsvári cigányprimás, akit az elmúlt héten jubileuma alkalmából meleg ünneplésben részesítette Kolozsvár város társadalma.

Transsylvania-Fekete felv.

„Szókimondó asszonyság“ Nagyváradon. Hosszu évek után kerül felújításra Nagyváradon Sardou gyönyörű szép, szentimentális színműve, a négy felvonásos „Szókimondó asszonyság“. A címszerepet Polgár Mariska, a darab többi főszerepeit Tóth Elek, Benes, Kiss Gyula, Kecskés Ila, Harsányi, Homokai játsszák.

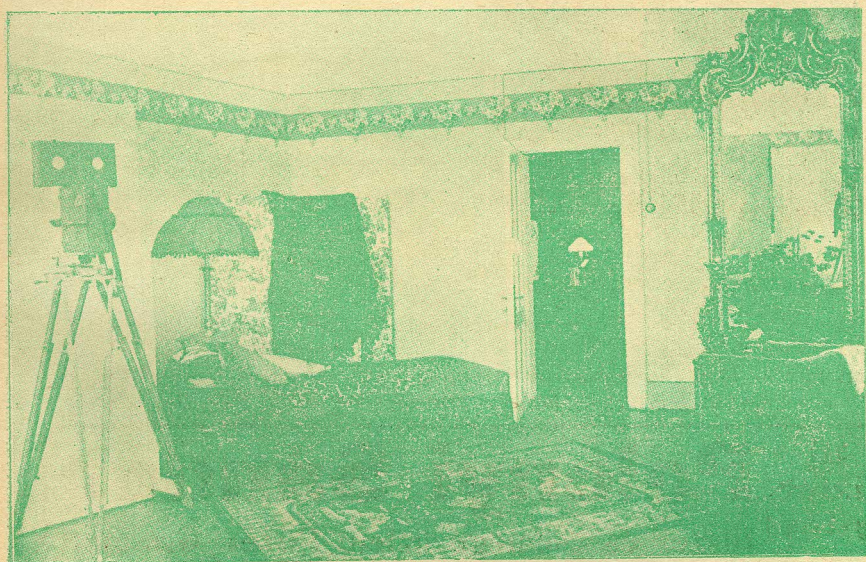
Irodalmi estély Nagyváradon.

Az angol szatira nagymesterének Bernard *Shawnak* a „Fekete nő“ című egyfelvonásosa *Tabéry Géza* fordításában október 18-án kerül színre a Katholikus Kör Irói Kamaratestélyén. Erzsébet királynőt Jósika Mici, Shakespeareat Harsányi, a Fekete nőt Kecskés Ila, a testőrt Homokai játsszák. A darabot Imre Sándor rendezi. Az estélyen ezenkívül Kelmai Ilonka és Vajda László szerepelnek hangversenyszámokkal.

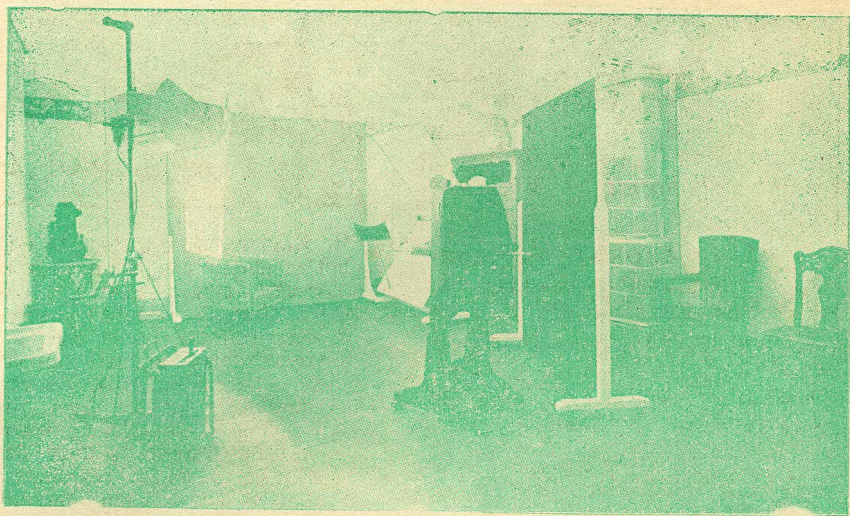
Csányi Mátyás elmegy az aradi színháztól. Az aradi színház igazgatósága és Csányi Mátyás karnagy között bizonyos differenciák merültek fel, amelyek következtében Csányi bejelentette Róna Dezső színgazgatónak, hogy a színháznál viselt állásától megválnak. Itt írjuk meg, hogy a színházi zenészek ügyében fordulat állott be, mert a zenészek küldöttsége megjelent Róna igazgatónál és közölte vele, hogy a zenészek a régi feltételek mellett hajlandók állásukat elfoglalni. A megegyezés létre is jött és a zenészek már a vasárnapi előadásokon ismét játszottak.



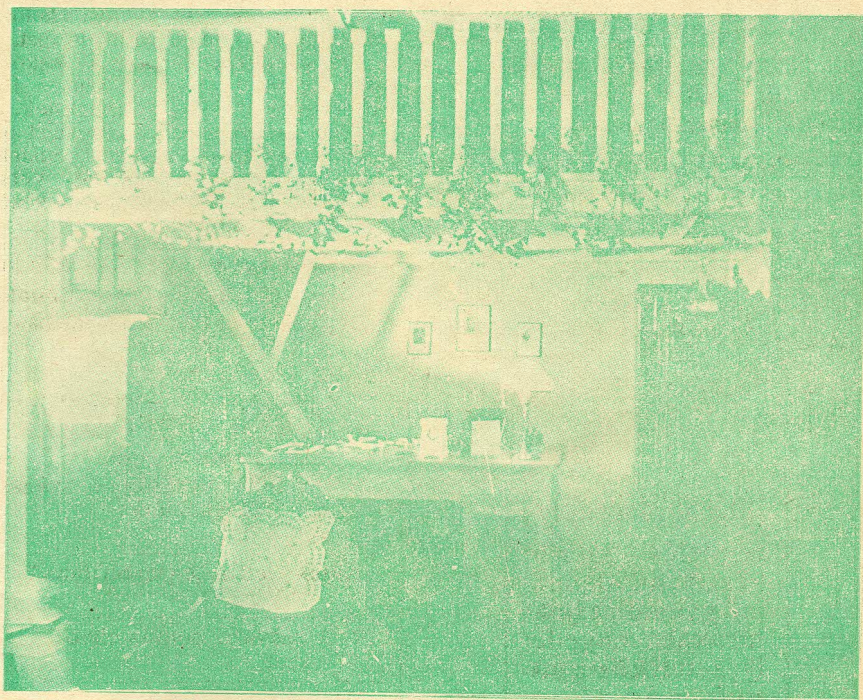
A Transsylvania Foto-Film Szalonja.



A Transsylvania Foto-Film fényképészeti műterme.



Ahola „Színház és Társaság“ felvételei készülnek: a Transsylvania Foto Film ateliereje



Fekete Lászlónak a Színház és Társaság fotoriporterének, aki a Transilvania Foto-Film művészeti vezetője és operatőre, a dolgozószobája.